



# Bottom-Freezer Refrigerators

**Safety Instructions** ..... 2, 3

**Operating Instructions**

Care and Cleaning of the refrigerator ..... 6, 7  
Control Settings ..... 4, 5

**Installation Instructions**

Preparing to Install the Refrigerator ..... 8  
Reversing the Door Swing ..... 9-11

**Troubleshooting Tips** ... 12-14

Normal Operating Sounds ..... 12

**Consumer Support**

Consumer Support ..... 18  
Product Registration ..... 15, 16  
Warranty ..... 17

**Owner's Manual and Installation Instructions**

Model GBC12

**La section française commence à la page 19.**

**Write the model and serial numbers here:**

**Model** \_\_\_\_\_

**Serial** \_\_\_\_\_

You can find them on a label inside the refrigerator on the upper left side wall.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

## ⚠️ WARNING!

Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.



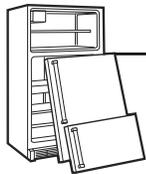
## SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
  - Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
  - Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may stick to these extremely cold surfaces.
  - Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
  - In refrigerators with automatic icemakers, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in.
  - Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.
  - Unplug the refrigerator before cleaning and making repairs.
- NOTE:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- Turning the control to the **OFF** position does not remove power to the light circuit.
  - Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
  - **Before replacing a burned-out light bulb, the refrigerator should be unplugged** in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.)

## ⚠️ DANGER! RISK OF CHILD ENTRAPMENT

### PROPER DISPOSAL OF THE REFRIGERATOR



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous...even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

#### **Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

#### **Refrigerants**

All refrigeration products contain refrigerants, which must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.

## USE OF EXTENSION CORDS



Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord.

However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed (in the United States) or a CSA-listed (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.

## **⚠ WARNING!**



### **HOW TO CONNECT ELECTRICITY**

*Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.*

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.



### **USE OF ADAPTER PLUGS**

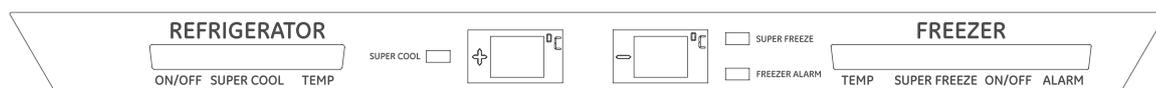
*Adapter plugs are not permitted in Canada.*



**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## About the control on the refrigerator.



The temperature control on your refrigerator regulates the temperature in the fresh food and freezer compartments. Initially set the control to the mid-setting for the refrigerator ( 5°C) and freezer (-18°C).

Adjust the control one degree at a time, and allow 12 hours after each adjustment for the refrigerator to reach the temperature you set.

Setting the refrigerator and freezer controls to OFF stops cooling in both compartments, but does not shut off power to the refrigerator.



### Control Settings

#### **ON/OFF (refrigerator and freezer controls)**

Pressing the **ON/OFF** button for either the refrigerator or freezer controls stops the cooling in the corresponding compartment. Press the button again to start cooling.

**NOTE:** Setting the controls to **OFF** does not shut off electrical power to the refrigerator.

#### **Temperature Setting (refrigerator and freezer controls)**

You can adjust the temperature setting in the refrigerator and freezer by pressing the **▲ (up)** or **▼ (down) TEMP** control button. The temperature you set will be displayed for 5 seconds; otherwise the actual temperature inside the compartment is displayed.

The refrigerator temperature setting range is from +1°C to +10°C. The freezer temperature setting range is from -24°C to +10°C.

**NOTE:** If you desire to use the freezer compartment for fresh food storage, you can set the temperature of the freezer compartment above 0°C (up to +10°C).

#### **Super Cool**

If you desire the temperature inside the refrigerator compartment to drop quickly, press the **SUPER COOL** button. Once the button is pressed, the **SUPER COOL** indicator illuminates and the temperature decreases rapidly until 2°C is achieved and then **SUPER COOL** automatically shuts off.

The refrigerator temperature will then slowly return to the original programmed temperature.

Press the **SUPER COOL** button or **▲▼** buttons if you desire to exit super cool mode.

## Super Freeze

If you desire the temperature inside the freezer compartment to drop quickly, press the **SUPER FREEZE** button. Once the button is pressed, the **SUPER FREEZE** indicator illuminates and the appliance will run continuously for 26 hours, thereby rapidly decreasing the freezer temperature.

Following this period the appliance will return to its normal cycling and operation, and the freezer temperature will return to the original programmed temperature.

Press the **SUPER FREEZE** button or ▲▼ buttons if you desire to exit **SUPER FREEZE** mode.

## Alarm

An alarm will sound under the following conditions:

- 1. DOOR ALARM** - if either door is left open for 2 minutes the alarm will sound intermittently until it is turned off by pressing the **ALARM** button, or after 10 minutes it will automatically shut off.
- 2. FREEZER ALARM** - If the freezer compartment temperature becomes warmer than -10°C, the **Freezer Alarm** indicator on the control panel will begin to flash and the alarm will sound intermittently. Press the **ALARM** button to cancel the alarm, or it will continue to sound intermittently for 2 minutes and stop automatically. The **Freezer Alarm** indicator will stay illuminated until the temperature drops below -10°C.

### NOTE:

- 1.** When you first plug in the refrigerator, the **Freezer Alarm** indicator on the control panel will illuminate. Once the temperature drops below -10°C it will shut off.
- 2.** The **Freezer Alarm** will not be triggered if you have set the temperature control of the freezer compartment higher than 0°C (using the compartment for fresh food storage).

# Care and cleaning of the refrigerator.

geappliances.ca

## Cleaning the Outside

**Keep the outside clean.** Wipe with a clean cloth lightly dampened with mild liquid dish detergent. Dry with a clean, soft cloth.

*Do not wipe the refrigerator with a soiled dish cloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.*

**Protect the paint finish.** The finish on the outside of the refrigerator is a high quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust free for years. Apply a coat of kitchen/appliance wax when the refrigerator is new, and then at least twice a year.

## Cleaning the Inside

**To help prevent odors,** leave an open box of baking soda in the fresh food and freezer compartments.

### **Unplug the refrigerator before cleaning.**

If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 liter) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse and wipe dry.

Other parts of the refrigerator—including door gaskets, fruit and vegetable drawers, and all plastic parts—can be cleaned the same way.

After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

**Defrost water pan.** The non-removable pan is located under the compressor at the rear of the refrigerator. It should be cleaned at least once a year. Move the refrigerator out from the wall as far as necessary, and unplug the power cord from the wall outlet. Let the compressor cool before cleaning the pan. Use a clean cloth or sponge dampened in warm water and baking soda solution—one tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 liter) of water. **Do not use** cleansing powders, abrasive cleaners, bleach or cleaners containing chlorides.

*Do not wash any plastic refrigerator parts in the dishwasher.*

## Behind the Refrigerator

Once a year, move the refrigerator out and vacuum the back coils. Be careful when moving the refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces.

Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving the refrigerator in a side direction may result in damage to the floor covering or refrigerator.

*When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord.*

### Replacing the Light Bulb

Turning the refrigerator **OFF** does not remove power to the light circuit.

The bulb is located behind the shield in the ceiling.

- 1 Unplug the refrigerator.
- 2 Apply pressure with your hand near the back of the transparent light shield, pressing upwards and out towards you.

- 3 Replace the bulb with an appliance bulb of the same or lower wattage (10 Watt maximum).
- 4 Slide the light shield completely into position.

### Preparing for Vacation

For long vacations or absences, remove food and unplug the refrigerator. Clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 liter) of water. Leave the doors open.

### Preparing to Move

Secure all loose items such as shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

*Be sure the refrigerator stays in an upright position during moving.*

# Installation Instructions

# Refrigerator

Model GBC12

If you have questions, call 1.800.561.3344 or visit our Website at: [geappliances.ca](http://geappliances.ca).

## BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** – Refrigerator Installation  
15 minutes  
Reversing the Door Swing  
1 hour
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

## REFRIGERATOR LOCATION

- Do not install the refrigerator where the temperature will go below 55°F (13°C) because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- Install it on a floor strong enough to support it fully loaded.
- Do not install it closer than 5" (13 cm) next to a range.

## CLEARANCES

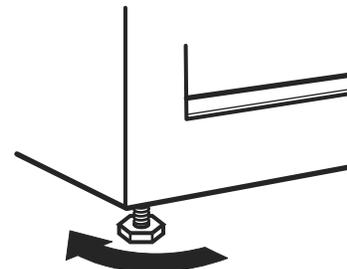
For optimal performance of your refrigerator, the following clearances are recommended:

- Sides  $\frac{3}{8}$ " (0.9 cm)
- Top 1" (2.5 cm)
- Back 2" (5 cm)

## LEVELING LEGS

**Adjustable legs** at the front corners of the refrigerator should be set so the refrigerator is firmly positioned on the floor, and the front is raised just enough that the door closes easily when opened about halfway.

**To adjust the leveling legs**, turn the legs **clockwise to raise** the refrigerator, **counterclockwise to lower** it.



To raise the refrigerator

## INSTALLING THE HANDLES

Remove the plug buttons from the left side of the doors. Install the handles using the screws provided, and snap screw covers in place.

# Installation Instructions

## REVERSING THE DOOR SWING

### IMPORTANT NOTES

When reversing the door swing:

- Read the instructions all the way through before starting.
- Handle parts carefully to avoid scratching paint.
- Set screws down by their related parts to avoid using them in the wrong places.
- Provide a non-scratching work surface for the doors.

**IMPORTANT:** Once you begin, do not move the cabinet until door-swing reversal is completed.

These instructions are for changing the hinges from the right side to the left side—if you ever want to change the hinges back to the right side, follow these same instructions and reverse all references to left and right.

**Unplug the refrigerator from its electrical outlet.**

**Empty all door shelves.**

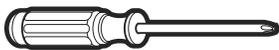
### TOOLS YOU WILL NEED



3/8" and 5/16" Socket driver



Thin-blade screwdriver



Phillips screwdriver



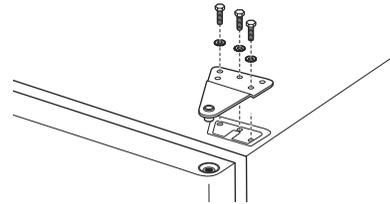
Masking tape

### 1 REMOVE THE TOP COVER

- A Using a Phillips screwdriver, remove the 5 screws holding the top cover in place (3 at the rear, 2 on the top).
- B Slide the top cover back and up in order to remove it and expose the top hinge.

### 2 REMOVE THE FRESH FOOD DOOR

- A Prior to removing the top hinge, tape the door shut with masking tape. This will secure the door in place as you remove the hinge.
- B Remove the hinge using a 5/16" socket driver.



- C Remove the cover plate and bolts from the left side to allow transfer of the top hinge to the left side in step 8.
- D Remove the tape and tilt the door away from the cabinet. Lift the door off the center hinge pin.
- E Set the door on a non-scratching surface.

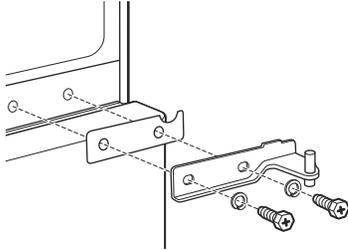
**⚠ CAUTION:** Do not let door drop to the floor.

# Installation Instructions

## REVERSING THE DOOR SWING (CONT.)

### 3 REMOVE THE FREEZER DOOR

- A** Tape the door shut with masking tape.
- B** Remove the center hinge and shim(s) by removing the screws. Be sure to keep the shim(s).



- C** Remove the tape and lift the door off the bottom hinge pin.
- D** Set the door on a non-scratching surface.

**CAUTION:** Do not let door drop to the floor.

### 4 INSTALLING THE DOOR STOPS

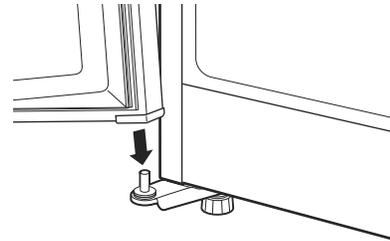
- A** With the doors laying on a non-scratching surface, remove the door stop from the bottom of each door using a Phillips screw driver.
- B** Retrieve new door stops from the accessory bag.
- C** Install new door stop on the opposite side of each door by fully inserting the pin into the hole in the door. You may have to clear the hole of insulation foam using a screw driver. Secure each door stop in place with the screw provided.

### 5 TRANSFER BOTTOM HINGE TO THE LEFT

- A** Remove the bottom hinge bolts with a 5/16" socket driver. Discard the hinge to the accessory bag, saving the shim(s).
- B** Using a flat blade screw driver, remove the bottom hinge hole covers from the left side and transfer to the right side.
- C** Retrieve a new bottom hinge from the accessory bag and install the new hinge and shim(s) on the left side. Do not tighten the bolts completely.

### 6 REHANG THE FREEZER DOOR

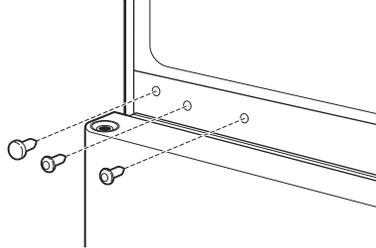
- A** Place the freezer door on the bottom hinge, close the door, **MAKE SURE IT IS ALIGNED PROPERLY**, and tape it in place with masking tape.
- B** Tighten the bottom hinge bolts completely, ensuring that the door is level and aligned properly.



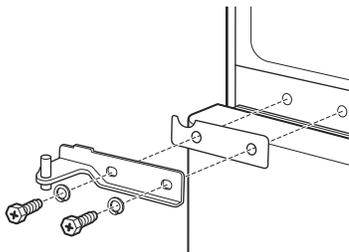
# Installation Instructions

## 7 INSTALL CENTER HINGE ON THE LEFT

- A** Remove the two plug buttons on the left side and install them on the right. Remove the mullion screw and screw cover on the left side with a Phillips screwdriver and install on the right.



- B** Rotate the center hinge and shim(s) 180 degrees and install on the left side as shown. Make sure that the hinge pin inserts into the hole in the top of the freezer door.



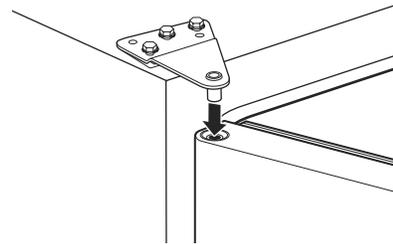
- C** Tighten the screws and remove the tape holding the door shut.

**⚠ CAUTION:** When assembled correctly, the hinge is tight against the cabinet.

**ATTENTION:** The screws must be properly tightened. Turn the screws until snug. Then tighten the screws a minimum of 1/2 turn using both hands.

## 8 REHANG THE FRESH FOOD DOOR

- A** Using a 3/8" socket driver, remove the nut and locking washer that is holding the top hinge pin in place. Once removed, insert the threaded part of the hinge pin through the opposite side of the hinge bracket (thereby reversing the top hinge).
- B** Secure the hinge pin in the bracket by installing the locking washer and tightening the nut.
- C** Place the fresh food door onto the center hinge, close the door, **MAKE SURE IT IS PROPERLY ALIGNED**, and tape it in place with masking tape.
- D** Install the top hinge on the left side so that the hinge pin inserts into the hole in the top of the fresh food door. Tighten the bolts, ensuring that the door is level and aligned properly.



- E** Transfer the other hinge cover to the right side and secure with bolts.

## 9 INSTALL TOP COVER

- A** Re-install the top cover, sliding it into place and securing with the 5 original screws.

## 10 REVERSING THE HANDLES

- A** Follow instructions for installing the Handles (page 8) for the right side.
- B** Transfer the plug buttons from the right side to the left side to cover the holes.

## Normal operating sounds.



Newer refrigerators sound different from older refrigerators. Modern refrigerators have more features and use newer technology.

**Do you hear what I hear? These sounds are normal.**

**HUMMM...  
WHOOSH...**

- The new high efficiency compressor may run faster and longer than your old refrigerator and you may hear a high-pitched hum or pulsating sound while it is operating.
- You may hear a whooshing sound when the doors close. This is due to pressure equalizing within the refrigerator.



- You may hear the fans spinning at high speeds. This happens when the refrigerator is first plugged in, when the doors are opened frequently or when a large amount of food is added to the refrigerator or freezer compartments. The fans are helping to maintain the correct temperatures.

**CLICKS, POPS,  
CRACKS and CHIRPS**

- You may hear cracking or popping sounds when the refrigerator is first plugged in. This happens as the refrigerator cools to the correct temperature.
- The compressor may cause a clicking or chirping sound when attempting to restart (this could take up to 5 minutes).
- Expansion and contraction of cooling coils during and after defrost can cause a cracking or popping sound.
- On models with an icemaker, after an icemaking cycle, you may hear the ice cubes dropping into the ice bucket.

**WATER SOUNDS**



- The flow of refrigerant through the freezer cooling coils may make a gurgling noise like boiling water.
- Water dropping on the defrost heater can cause a sizzling, popping or buzzing sound during the defrost cycle.
- A water dripping noise may occur during the defrost cycle as ice melts from the evaporator and flows into the drain pan.
- Closing the door may cause a gurgling sound due to pressure equalization.



**Troubleshooting Tips**  
 Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Refrigerator does not operate</b>	Refrigerator in defrost cycle.	• Wait about 30 minutes for defrost cycle to end.
	Control IS TURNED OFF.	• Press <b>ON/OFF</b> button and check for operation to begin.
	Refrigerator is unplugged.	• Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Replace fuse or reset the breaker.
<b>Vibration or rattling (slight vibration is normal)</b>	Front leveling legs need adjusting.	• See <i>Leveling Legs</i> .
<b>Motor operates for long periods or cycles on and off frequently. (Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer require more operating time. They start and stop often to maintain even temperatures.)</b>	Normal when refrigerator is first plugged in.	• Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Often occurs when large amounts of food are placed in refrigerator.	• This is normal.
	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Hot weather or frequent door openings.	• This is normal.
	Temperature control set at the coldest setting.	• See <i>About the control</i> .
<b>Fresh food or freezer compartment too warm</b>	Temperature control not set cold enough.	• See <i>About the control</i> .
	Warm weather or frequent door openings.	• Set the temperature control one step colder. See <i>About the control</i> .
	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
<b>Frost or ice crystals on frozen food (frost within package is normal)</b>	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Too frequent or too long door openings.	
<b>Ice cubes have odor/taste</b>	Food transmitting odor/taste to ice cubes.	• Wrap foods well.
	Interior of refrigerator needs cleaning.	• See <i>Care and cleaning</i> .
<b>Slow ice cube freezing</b>	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Temperature control not set cold enough.	• See <i>About the control</i> .

## Before you call for service...



### Troubleshooting Tips

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Refrigerator has odor</b>	<b>Foods transmitting odor to refrigerator.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods with strong odors should be tightly wrapped.</li> <li>• Keep an open box of baking soda in the refrigerator; replace every three months.</li> </ul>
	<b>Interior needs cleaning.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See <i>Care and cleaning</i>.</li> </ul>
	<b>Defrost water pan needs cleaning.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See <i>Care and cleaning</i>.</li> </ul>
<b>Moisture forms on outside of refrigerator</b>	<b>Not unusual during periods of high humidity.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wipe surface dry.</li> </ul>
<b>Moisture collects inside (in humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened)</b>	<b>Too frequent or too long door openings.</b>	
<b>Interior light does not work</b>	<b>No power at outlet.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace fuse or reset the breaker.</li> </ul>
	<b>Light bulb burned out.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See <i>Replacing the light bulb</i>.</li> </ul>

---

Please place in envelope and mail to:  
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

**OWNERSHIP REGISTRATION  
P.O. BOX 1780  
MISSISSAUGA, ONTARIO  
L4Y 4G1**

**(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY -  
POUR RÉSIDENTS CANADIENS SEULEMENT)**

---



For Canadian  
Customers



Pour les  
consommateurs  
canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD – THANKS  
DÉCOUPEZ ICI ET ENVOYEZ LA FICHE – MERCI

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE			
Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of our warranty, should the need arise.		Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.	
REGISTER ON-LINE: ENREGISTREMENT SUR INTERNET À :		www.geappliances.ca www.electromenagersge.ca	MAIL TO: POSTEZ À : P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA ONTARIO, L4Y 4G1
<input type="checkbox"/> MR. / M. <input type="checkbox"/> MISS/MLE	<input type="checkbox"/> MRS. / MME <input type="checkbox"/> MS.	FIRST NAME / PRÉNOM	LAST NAME / NOM
STREET NO / N° RUE		STREET NAME / RUE	
		APT.NO/APP./RR#	
CITY / VILLE		PROVINCE	POSTAL CODE/CODE POSTAL
AREA CODE/IND. RÉG.	TELEPHONE/TÉLÉPHONE	E-MAIL/COURRIEL	
DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE? AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?		YES/OUI NO/NON	<input type="checkbox"/> IF YES/SI OUI : EXPIRATION Y/A M DU
NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND		MODEL / MODÈLE	
INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION Y/A M DU	CORRESPONDENCE CORRESPONDANCE	<input type="checkbox"/> ENGLISH <input type="checkbox"/> FRANÇAIS	SERIAL / SÉRIE
<input type="checkbox"/> I do not wish to receive any promotional offers regarding this product. Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.			

# Refrigerator Warranty.



All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, on-line, visit us at [geappliances.ca](http://geappliances.ca), or call 1.800.561.3344. Please have serial number and model number available when calling for service.

Staple your receipt here.  
Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

## For The Period Of:

## Mabe Will Replace:

### One Year

From the date of the original purchase

**Any part** of the refrigerator which fails due to a defect in materials or workmanship. During this **limited one-year warranty**, Mabe will also provide, **free of charge**, all labor and related service to replace the defective part.

## What Mabe Will Not Cover:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Loss of food due to spoilage.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage caused after delivery.
- Replacement of the water filter cartridge, if included, due to water pressure that is outside the specified operating range or due to excessive sediment in the water supply.
- Replacement of the light bulbs, if included, or water filter cartridge, if included, other than as noted above.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Product not accessible to provide required service.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.**

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within Canada.

In home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable to provide.

Warrantor: Mabe Canada Inc., Burlington, ON L7R 5B6

## Consumer Support.

---



### GE Appliances Website

[geappliances.ca](http://geappliances.ca)

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, order parts or even schedule service on-line.



### Schedule Service

**1.800.561.3344 or [geappliances.ca](http://geappliances.ca)**

Expert GE repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year! Or call 1.800.561.3344 during normal business hours.



### Real Life Design Studio

[geappliances.ca](http://geappliances.ca)

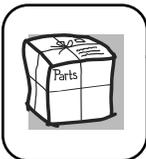
GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today.



### Extended Warranties

**1.888.261.2133 or [geappliances.ca](http://geappliances.ca)**

Purchase a GE extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime, or call 1.888.261.2133 during normal business hours. GE Consumer Home Services will still be there after your warranty expires.



### Parts and Accessories

**1.800.661.1616 or [geappliances.ca](http://geappliances.ca)**

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 1.800.661.1616 during normal business hours.

**Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**



### Contact Us

[geappliances.ca](http://geappliances.ca)

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

Director, Consumer Relations  
Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, NB, E1C 9M3



### Register Your Appliance

[geappliances.ca](http://geappliances.ca)

**Register your new appliance on-line—at your convenience!** Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material.



# Réfrigérateurs à congélateur en bas

**Sécurité** .....20, 21

## **Utilisation**

Entretien et nettoyage du réfrigérateur .....24, 25  
Réglage du bouton de commande .....22, 23

## **Installation**

Inversion de la porte ..... 27 à 29  
Préparation avant l'installation du réfrigérateur ..... 26

**Dépannage** .....30 à 32

Bruits de fonctionnement normaux ..... 30

## **Service à la clientèle**

Garantie ..... 33  
Service à la clientèle ..... 34

**Manuel de l'utilisateur et instructions d'installation**

Modèle GBC12

**Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :**

**Modèle** \_\_\_\_\_

**Série** \_\_\_\_\_

Vous trouverez ces numéros sur une étiquette située sur la paroi latérale supérieure gauche du réfrigérateur.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues et décrites dans ce manuel.



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, observez les consignes de sécurité élémentaires suivantes :

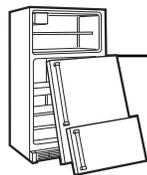
- Ce réfrigérateur doit être installé conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes de cet appareil. Ils pourraient l'endommager et gravement se blesser.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur, plus particulièrement lorsque vos mains sont humides. Votre peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas d'essence ni d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ni près de tout autre appareil électroménager.
- Si vous possédez un réfrigérateur doté d'une machine à glaçons automatique, évitez tout contact avec les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne mettez pas vos mains ni vos doigts sur le mécanisme de production automatique des glaçons lorsque le réfrigérateur est branché.
- Éloignez vos doigts des zones où vous pouvez facilement vous faire pincer : les espaces entre les portes, et entre les portes et les armoires, sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes de l'appareil en présence d'enfants.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et de le réparer.  
**REMARQUE :** Nous vous recommandons vivement de confier les réparations à un technicien qualifié.
- Tourner le bouton de commande sur la position **OFF (Arrêt)** ne coupe pas l'alimentation de l'éclairage.
- Ne recongelez pas d'aliments qui ont complètement décongelé.
- **Avant de remplacer une ampoule grillée, débranchez le réfrigérateur** pour éviter tout contact avec un filament sous tension. (Une ampoule grillée peut se briser lorsqu'on la remplace.)

Utilisation

Installation

### ⚠ DANGER! RISQUE D'ENFERMEMENT POUR LES ENFANTS

#### MISE AU REBUT APPROPRIÉE DU RÉFRIGÉRATEUR



Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont un problème courant. Les réfrigérateurs abandonnés ou mis au rebut sont toujours dangereux... même si ce n'est que pour « quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour éviter tout accident.

#### **Avant de mettre au rebut votre ancien appareil de réfrigération :**

- Démontez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper facilement à l'intérieur.

#### **Frigorigènes**

Tout appareil de réfrigération contient des frigorigènes qui doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous vous débarrassez d'un ancien appareil, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets pour savoir comment procéder.

Dépannage

Service à la clientèle

#### UTILISATION DE CORDONS PROLONGATEURS



En raison de risques de sécurité dans certaines situations, nous vous déconseillons fortement l'utilisation d'un cordon prolongateur.

Toutefois, si vous devez utiliser un cordon prolongateur, celui-ci doit absolument être homologué UL (aux États-Unis) ou CSA (au Canada), doit être de type trifilaire avec mise à la terre, doit être muni d'une fiche et d'une prise mises à la terre, et doit être prévu pour une alimentation nominale de 15 A (minimum) et de 120 V.

## **⚠ AVERTISSEMENT!**



### **RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE**

*Ne coupez et ne retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.*

Pour diminuer les risques de choc électrique, le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui correspond à une prise murale à 3 alvéoles (prise mise à la terre).

Faites vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise murale comporte 2 alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à 3 alvéoles correctement mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être le seul appareil branché sur une prise de courant dont la tension nominale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cela assure de meilleures performances et évite toute surcharge, et donc surchauffe, des circuits du domicile qui pourrait être à l'origine d'un incendie.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur son cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et sortez-la de la prise en tirant bien droit.

Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons électriques effilochés ou endommagés. N'utilisez pas de cordon qui présente des signes d'usure ou de fissure.

Lorsque vous éloignez l'appareil du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation et à ne pas endommager ce dernier.



### **UTILISATION DE FICHES D'ADAPTATION**

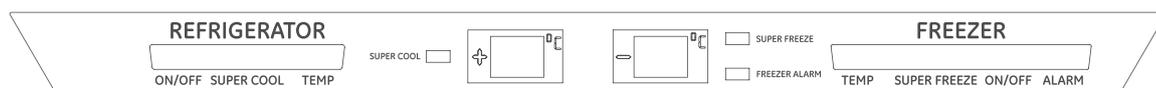
L'utilisation de fiches d'adaptation est interdite au Canada.



**LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## À propos du bouton de commande du réfrigérateur



Le bouton de commande de température situé sur la façade de votre réfrigérateur règle la température dans les compartiments réfrigérateur et congélateur. Ajustez d'abord le bouton de commande au réglage moyen, pour le réfrigérateur ( 5 °C) et pour le congélateur (-18 °C).

Réglez le bouton de commande un palier à la fois, et attendez 12 heures entre les réglages pour que la température du réfrigérateur atteigne celle que vous avez sélectionnée.

Tourner le bouton de commande du réfrigérateur et du congélateur à OFF (Arrêt) arrête le refroidissement des deux compartiments, mais ne coupe pas l'alimentation du réfrigérateur.



### Réglage du bouton de commande

#### Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) (commandes du réfrigérateur et du congélateur)

Le fait d'appuyer sur le bouton **ON/OFF** du réfrigérateur ou du congélateur arrête le refroidissement du compartiment correspondant. Appuyez sur le bouton de nouveau pour remettre le refroidissement en fonction.

**REMARQUE :** Le fait de tourner le bouton de commande à **OFF (Arrêt)** ne coupe pas l'alimentation du réfrigérateur.

#### Réglage de la température (commandes du réfrigérateur et du congélateur)

Vous pouvez régler la température du réfrigérateur et du congélateur en appuyant sur le bouton de commande **TEMP (Température) ▲ (haut)** ou **▼ (bas)**. La température sélectionnée s'affiche pendant 5 secondes; autrement, la température actuelle du compartiment s'affiche.

La température du réfrigérateur se règle de +1 °C à +10 °C. La température du congélateur se règle de -24 °C à +10 °C.

**REMARQUE :** Si vous désirez utiliser le congélateur pour conserver des aliments frais, vous pouvez régler la température du congélateur au-dessus de 0 °C (jusqu'à +10 °C).

#### Refroidissement rapide (Super Cool)

Si vous désirez que la température du réfrigérateur chute rapidement, appuyez sur le bouton **SUPER COOL (Refroidissement rapide)**. Après avoir appuyé sur le bouton, le voyant **SUPER COOL** s'allume et la température chute rapidement jusqu'à 2 °C, puis la fonction **SUPER COOL** s'arrête automatiquement.

La température du réfrigérateur retourne ensuite lentement à la température d'origine programmée.

Appuyez sur le bouton **SUPER COOL** ou sur les boutons **▲▼** si vous désirez arrêter le mode de refroidissement rapide.

## Congélation rapide (Super Freeze)

Si vous désirez que la température du congélateur chute rapidement, appuyez sur le bouton **SUPER FREEZE (Congélation rapide)**. Après avoir appuyé sur le bouton, le voyant **SUPER FREEZE** s'allume et l'appareil fonctionne de façon continue pendant 26 heures, refroidissant ainsi rapidement la température du congélateur.

Après cette période, l'appareil retourne en mode de fonctionnement normal, puis la température du congélateur retourne à la température d'origine programmée.

Appuyez sur le bouton **SUPER FREEZE** ou sur les boutons ▲▼ si vous désirez arrêter le mode de **congélation rapide**.

## Alarme

Une alarme retentit dans les situations suivantes :

- 1. ALARME DE PORTE** - Si l'une des portes demeure ouverte pendant 2 minutes, une alarme retentit à intermittence jusqu'à ce que le bouton **ALARM (Alarme)** soit enfoncé, ou s'arrête au bout de 10 minutes.
- 2. ALARME DU CONGÉLATEUR** - Si la température du congélateur augmente à plus de -10 °C, le voyant **Freezer Alarm** du tableau de commande se met à clignoter et l'alarme retentit à intermittence. Appuyez sur le bouton **ALARM** pour annuler l'alarme, sinon elle continuera de retentir à intermittence pendant 2 minutes et s'arrêtera automatiquement. Le voyant **Freezer Alarm** demeure allumé jusqu'à ce que la température chute sous -10 °C.

### REMARQUE :

- Lorsque vous branchez le réfrigérateur la première fois, le voyant **Freezer Alarm** du tableau de commande s'allume. Une fois la température redescendue sous -10 °C, le voyant s'éteint.
- Le voyant **Freezer Alarm** n'est pas activé si vous avez réglé la température du congélateur à plus de 0 °C (c'est-à-dire si vous utilisez le compartiment comme réfrigérateur).

## Nettoyage de l'extérieur

**L'extérieur doit rester propre.** Nettoyez au moyen d'un chiffon propre légèrement imbibé de savon à vaisselle liquide doux. Séchez à l'aide d'un linge doux et propre.

*N'essuyez pas le réfrigérateur avec un torchon sale ou une serviette humide. Ceux-ci peuvent laisser un résidu qui pourrait endommager la peinture. N'utilisez pas de tampon à récurer, de poudre nettoyante, d'agent de blanchiment (ou de produit qui en contient) car ils peuvent rayer ou fragiliser la peinture.*

**Protégez la peinture.** L'extérieur du réfrigérateur est recouvert d'une peinture cuite au four de haute qualité. S'il est bien entretenu, le revêtement garde son aspect neuf et ne rouille pas pendant de nombreuses années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers de cuisine lorsque le réfrigérateur est encore neuf, puis répétez l'application au moins deux fois par an.

## Nettoyage de l'intérieur

**Pour éviter toute odeur désagréable,** laissez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et le congélateur.

**Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer.** Si cela n'est pas pratique, essorez bien l'éponge ou le chiffon utilisé lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des boutons de commande.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude — environ une cuillère à soupe (15 mL) de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. Cela sert à nettoyer et à neutraliser les odeurs. Rincez et essuyez.

Les autres pièces du réfrigérateur — dont les joints de porte, les bacs à fruits et légumes, et les pièces en plastique — peuvent être nettoyées de la même manière.

Une fois les joints de porte nettoyés, appliquez une fine couche de pétrolatum sur ceux-ci, au niveau des charnières. Cela évite aux joints de coller et de se tordre. N'utilisez pas de poudre nettoyante ou d'autre type de nettoyant abrasif.

**Plateau de dégivrage.** Le plateau non amovible est situé sous le compresseur, à l'arrière du réfrigérateur. Il doit être nettoyé au moins une fois par an. Éloignez autant que possible le réfrigérateur du mur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Laissez le compresseur refroidir avant de nettoyer le plateau. Utilisez un chiffon ou une éponge propre et imbibé d'une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude — une cuillère à soupe (15 mL) de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. **N'utilisez pas** de poudre nettoyante, de nettoyant abrasif, d'agent de blanchiment ou de nettoyant contenant du chlorure.

*Ne nettoyez aucune des pièces en plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.*

## Derrière le réfrigérateur

Une fois par an, déplacez le réfrigérateur et passez l'aspirateur sur les serpentins. Faites attention lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtement de sol peuvent être endommagés, particulièrement ceux qui sont coussinés ou en relief.

Sortez le réfrigérateur en le tirant bien droit et remettez-le en place en le repoussant de la même façon. Déplacer le réfrigérateur de façon latérale peut endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

*Lorsque vous repoussez le réfrigérateur pour le remettre en place, assurez-vous qu'il ne roule pas sur le cordon d'alimentation.*

## Remplacement de l'ampoule

Le fait de couper l'alimentation (**OFF**) du réfrigérateur ne coupe l'alimentation du circuit d'éclairage.

L'ampoule est située derrière le couvre-ampoule qui se trouve dans la paroi supérieure du réfrigérateur.

- 1 Débranchez le réfrigérateur.
- 2 Avec votre main, enfoncez la partie arrière du couvre-ampoule transparent en poussant vers le haut, puis vers vous.

3 Remplacez l'ampoule par une ampoule pour électroménagers d'une puissance égale ou inférieure (10 watts maximum).

4 Remettez le couvre-ampoule en place.

## Avant de partir en vacances

En cas de vacances ou d'absences prolongées, retirez les aliments du réfrigérateur et débranchez-le. Nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. Laissez les portes ouvertes.

## Avant un déménagement

Afin d'éviter d'endommager les pièces mobiles comme les clayettes et les bacs, immobilisez-les au moyen de ruban adhésif.

Assurez-vous que le réfrigérateur reste en position verticale durant le déménagement.

# Instructions d'installation

# Réfrigérateur

Modèle GBC12

Si vous avez des questions, composez le 1-800-561-3344 ou consultez notre site Web à l'adresse suivante : [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca).

## AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement toutes ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque destinée à l'installateur** – Veillez à laisser ces instructions au consommateur.
- **Remarque destinée au consommateur** – Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement.
- Niveau de compétence – L'installation de cet appareil nécessite des compétences de base en mécanique.
- Durée de l'installation – Installation du réfrigérateur  
15 minutes  
Inversion de la porte  
1 heure
- L'installateur est responsable de la qualité de l'installation.
- Une panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit où la température peut descendre en dessous de 55 °F (13 °C), car il ne fonctionnera pas assez souvent pour maintenir une bonne température intérieure.
- Installez-le sur un sol assez solide pour le supporter une fois plein.
- Ne l'installez pas à moins de 5 po (13 cm) d'une cuisinière.

## DÉGAGEMENTS

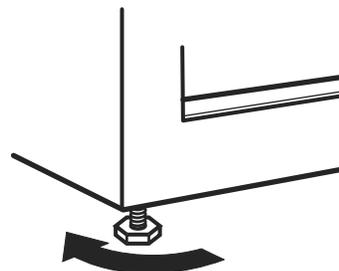
Pour assurer le rendement optimal de votre réfrigérateur, les dégagements suivants sont recommandés :

- Côtés :  $\frac{3}{8}$  po (0,9 cm)
- Haut : 1 po (2,5 cm)
- Arrière : 2 po (5 cm)

## PIEDS DE MISE À NIVEAU

Les **pieds réglables** à l'avant du réfrigérateur doivent être ajustés de manière à ce que l'appareil repose bien sur le sol et que l'avant soit légèrement surélevé pour permettre de fermer facilement la porte lorsque celle-ci est ouverte de moitié.

**Pour régler les pieds de mise à niveau** : tournez-les **vers la droite pour lever** le réfrigérateur, **vers la gauche pour l'abaisser**.



Pour surélever le réfrigérateur

## INSTALLATION DES POIGNÉES

Enlevez les caches situés du côté gauche de la porte. Installez les poignées en utilisant les vis fournies, puis insérez les cache-vis.

# Instructions d'installation

## INVERSION DE LA PORTE

### REMARQUES IMPORTANTES

Pour inverser la porte :

- Lisez bien toutes les instructions avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec précaution pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis à côté des pièces auxquelles elles correspondent pour éviter de les utiliser au mauvais endroit.
- Aménagez un espace qui ne présente aucun risque de rayure pour les portes.

**IMPORTANT :** Une fois l'inversion commencée, ne déplacez pas la caisse jusqu'à ce que l'inversion soit terminée.

Ces instructions indiquent comment changer les charnières de côté (de la droite vers la gauche) — si vous souhaitez remettre les charnières du côté droit, suivez les mêmes instructions en inversant toutes les références faites aux côtés droit et gauche.

**Débranchez le réfrigérateur de la prise murale.**

**Videz tous les balconnets.**

### OUTILS NÉCESSAIRES



Tournevis à douille de  
 $\frac{3}{8}$  po et  $\frac{7}{16}$  po



Tournevis fin



Tournevis Phillips



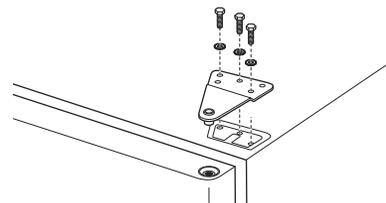
Ruban-cache

### 1 DÉPOSE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR

- A** Utilisez un tournevis Phillips pour retirer les 5 vis maintenant le couvercle supérieur en place (3 à l'arrière, 2 sur le dessus).
- B** Faites glisser le couvercle supérieur vers l'arrière, puis vers le haut afin de le retirer et d'avoir accès à la charnière supérieure.

### 2 DÉPOSE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- A** Avant de retirer la charnière supérieure, fermez la porte solidement au moyen de ruban-cache. La porte demeurera ainsi bien fermée pendant que vous retirez la charnière.
- B** Retirez la charnière en utilisant un tournevis à douille de  $\frac{5}{16}$  po.



- C** Retirez la plaque de recouvrement et les boulons du côté gauche afin de permettre l'installation de la charnière supérieure du côté gauche illustrée à l'étape 8.
- D** Retirez le ruban-cache et inclinez la porte à bonne distance de la caisse. Soulevez la porte pour la dégager de la charnière centrale.
- E** Posez la porte sur une surface qui ne risque pas de la rayer.

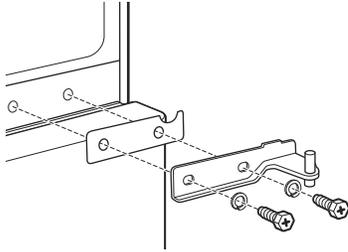
**⚠ ATTENTION :** Ne laissez pas la porte tomber sur le sol.

# Instructions d'installation

## INVERSION DE LA PORTE (SUITE)

### 3 DÉPOSE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

- A** Immobilisez la porte en position fermée au moyen de ruban-cache.
- B** Retirez la charnière centrale et les cales en enlevant les vis. Assurez-vous de conserver les cales.



- C** Retirez le ruban-cache et soulevez la porte pour la dégager de la charnière inférieure.
- D** Posez la porte sur une surface qui ne risque pas de la rayer.

**⚠ ATTENTION :** Ne laissez pas la porte tomber sur le sol.

### 4 INSTALLATION DES BUTÉES DE PORTE

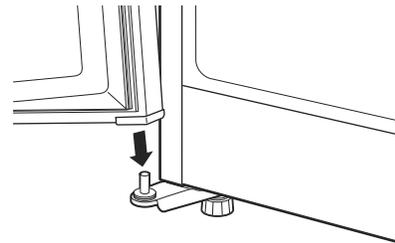
- A** La porte reposant sur une surface qui ne risque pas de la rayer, retirez la butée de porte du bas de chaque porte au moyen d'un tournevis Phillips.
- B** Prenez des butées de porte neuves dans le sac d'accessoires.
- C** Installez la butée de porte du côté opposé sur chaque porte en insérant complètement l'axe dans l'orifice de la porte. Il peut être nécessaire de retirer l'isolant des orifices au moyen d'un tournevis. Fixez chaque butée de porte en place en utilisant la vis fournie.

### 5 DÉPLACEMENT DE LA CHARNIÈRE INFÉRIEURE VERS LA GAUCHE

- A** Retirez les boulons de la charnière inférieure en utilisant un tournevis à douille de  $\frac{5}{16}$  po. Mettez la charnière au rebut dans le sac d'accessoires et conservez les cales.
- B** Au moyen d'un tournevis à pointe plate, retirer les capuchons des orifices de gauche de la charnière inférieure et installez-les du côté droit.
- C** Prenez une charnière inférieure neuve dans le sac d'accessoires et installez-la du côté gauche avec les cales. Ne serrez pas entièrement les boulons.

### 6 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

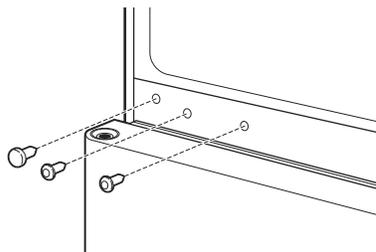
- A** Posez la porte du congélateur sur la charnière inférieure et fermez la porte **EN VOUS ASSURANT QU'ELLE EST ALIGNÉE CORRECTEMENT**, puis immobilisez-la avec du ruban-cache.
- B** Serrez fermement les boulons de la charnière inférieure en vous assurant que la porte est de niveau et bien alignée.



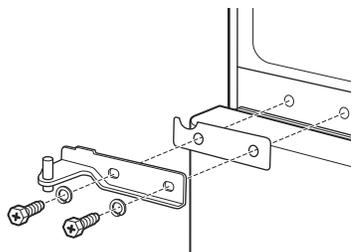
# Instructions d'installation

## 7 INSTALLATION DE LA CHARNIÈRE CENTRALE À GAUCHE

- A** Retirez les deux capuchons de finition situés à gauche et mettez-les à droite. Retirez la vis-meneaux et le cache-vis qui se trouvent à gauche à l'aide d'un tournevis Phillips, puis installez-les à droite.



- B** Tournez la charnière centrale et les cales de 180°, puis installez-les du côté gauche, comme le montre l'illustration. Assurez-vous que l'axe de la charnière s'insère dans l'orifice de la partie supérieure de la porte du congélateur.



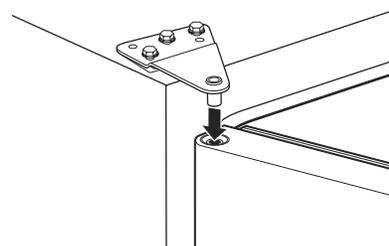
- C** Serrez les vis et retirez le ruban-cache maintenant la porte en position fermée.

**⚠ ATTENTION :** Lorsque la charnière est bien installée, celle-ci repose parfaitement contre la caisse.

**ATTENTION :** Les vis doivent être bien serrées. Tournez les vis jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées. Puis, resserrez-les d'au moins ½ tour en utilisant vos deux mains.

## 8 RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- A** Au moyen d'un tournevis à douille de 3/8 po, retirez l'écrou et la rondelle de blocage maintenant l'axe de la charnière supérieure en place. Une fois l'écrou et la rondelle retirés, insérez la partie fileté de l'axe de charnière du côté opposé dans le support de charnière (inversant ainsi la charnière supérieure).
- B** Fixez l'axe de la charnière au support en installant la rondelle de blocage et en serrant l'écrou.
- C** Posez la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale et fermez la porte **EN VOUS ASSURANT QU'ELLE EST ALIGNÉE CORRECTEMENT**, puis immobilisez-la avec du ruban-cache.
- D** Installez la charnière supérieure du côté gauche de façon à ce que l'axe de la charnière s'insère dans l'orifice pratiqué sur la partie supérieure de la porte du réfrigérateur. Serrez les boulons en vous assurant que la porte est de niveau et bien alignée.



- E** Installez le couvre-charnière à droite en le fixant au moyen de boulons.

## 9 INSTALLATION DU COUVERCLE SUPÉRIEUR

- A** Réinstallez le couvercle supérieur en l'insérant en place et en utilisant les 5 vis d'origine.

## 10 INVERSION DES POIGNÉES

- A** Suivez les instructions pour l'installation des poignées (page 8) du côté droit.
- B** Déplacez les capuchons de finition du côté droit vers le côté gauche pour couvrir les orifices.

## Bruits de fonctionnement normaux

Sécurité



Les nouveaux réfrigérateurs produisent des bruits différents de ceux des anciens réfrigérateurs. Les réfrigérateurs modernes disposent de plus de fonctions et utilisent une technologie plus récente.

**Entendez-vous ce que j'entends? Ces bruits sont tout à fait normaux.**

Utilisation

### **BOURDONNEMENTS... APPELS D'AIR...**

- Le nouveau compresseur à haute efficacité peut fonctionner plus rapidement et plus longtemps que celui de votre ancien réfrigérateur. Il se peut que vous entendiez un bourdonnement aigu ou un son modulé lors de son fonctionnement.
- Il se peut que vous entendiez un bruit d'appel d'air lorsque vous fermez les portes. Cela est dû à la stabilisation de la pression à l'intérieur du réfrigérateur.

### **VROMBISSEMENT**



- Il se peut que vous entendiez les ventilateurs tourner très rapidement. Cela se produit lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois, que les portes sont fréquemment ouvertes ou qu'une grande quantité d'aliments est ajoutée dans le réfrigérateur ou le congélateur. Les ventilateurs aident au bon maintien des températures.

Installation

### **CLIQETIS, CLAQUEMENTS, CRAQUEMENTS et SIFFLEMENTS**

- Il se peut que vous entendiez des craquements ou des claquements lorsque vous branchez le réfrigérateur pour la première fois. Cela se produit quand le réfrigérateur refroidit pour atteindre la température adéquate.
- Le compresseur peut être à l'origine de cliquetis ou de sifflements lorsque qu'il essaie de redémarrer (cela peut prendre jusqu'à 5 minutes).
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent engendrer des craquements ou des claquements.
- Sur les modèles dotés d'une machine à glaçons, il se peut qu'après un cycle de production, vous entendiez le bruit des glaçons tombant dans le bac à glaçons.

### **BRUITS D'EAU**



- Le flux du frigorigène à travers les serpentins de refroidissement peut produire un bruit de glouglou qui ressemble à de l'eau qui bout.
- De l'eau qui tombe sur l'élément chauffant de dégivrage peut être à l'origine de grésillements ou de bourdonnements durant le dégivrage.
- Il se peut que vous entendiez un bruit de goutte à goutte pendant le dégivrage, lorsque la glace sur l'évaporateur fond et s'écoule dans le plateau de dégivrage.
- La fermeture de la porte peut causer un bruit de glouglou dû à la stabilisation de la pression.

Dépannage

Service à la clientèle



Conseils de dépannage  
Économisez temps et argent! Consultez le tableau suivant pour éviter tout appel de service qui ne serait pas nécessaire.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est en cours de dégivrage.	• Attendez environ 30 minutes pour que le dégivrage se termine.
	Le bouton de commande est à OFF (Arrêt).	• Appuyez sur le bouton <b>ON/OFF (Marche/Arrêt)</b> et vérifiez si l'appareil fonctionne.
	Le réfrigérateur est débranché.	• Insérez complètement la fiche dans la prise.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur s'est déclenché.	• Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Vibration ou cliquetis (il est normal d'entendre une légère vibration)	Les pieds de mise à niveau avant doivent être ajustés.	• Reportez-vous à la section sur les pieds de mise à niveau.
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes de temps ou se déclenche souvent. (Les réfrigérateurs modernes avec plus d'espace de rangement et un congélateur plus grand nécessitent un fonctionnement plus long. Ils se mettent en marche et s'arrêtent régulièrement pour maintenir des températures uniformes.)	Ceci est normal lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois.	• Attendez 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.
	Ceci est fréquent lorsqu'une grande quantité d'aliments est placée dans le réfrigérateur.	• Ceci est normal.
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	Temps très chaud ou ouvertures fréquentes de la porte.	• Ceci est normal.
Le compartiment réfrigérateur ou congélateur est trop chaud	La commande de la température n'est pas réglée à une température assez basse.	• Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.
	Temps chaud ou ouvertures fréquentes de la porte.	• Ajustez la commande de la température à un réglage plus froid. Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.
	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
Présence de givre ou de cristaux de glace sur les aliments congelés (la présence de givre à l'intérieur des emballages est normale)	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	La porte est trop souvent ouverte ou reste ouverte trop longtemps.	
Les glaçons ont une odeur/un goût désagréable	L'odeur/le goût provient d'aliments qui ont une forte odeur.	• Emballez bien les aliments.
	L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.	• Consultez la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i> .
Les glaçons gèlent lentement	La porte est restée ouverte.	• Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	La commande de la température n'est pas réglée à une température assez basse.	• Consultez la section À propos du bouton de commande du réfrigérateur.

Sécurité

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

## Avant de contacter un service de dépannage...

Sécurité



Dépannage

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

Problème	Causes possibles	Solutions
Le réfrigérateur sent mauvais	L'odeur provient d'aliments qui ont une forte odeur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les aliments qui dégagent une forte odeur doivent être bien emballés.</li><li>• Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et remplacez-la tous les trois mois.</li></ul>
	L'intérieur doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consultez la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i>.</li></ul>
	Le plateau de dégivrage doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consultez la section <i>Entretien et nettoyage du réfrigérateur</i>.</li></ul>
L'extérieur de l'appareil est humide	Ceci n'est pas rare lorsque le temps est humide.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Essuyez la surface du réfrigérateur.</li></ul>
L'intérieur de l'appareil est humide (l'humidité contenue dans l'air peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil lorsque les portes sont ouvertes)	La porte est trop souvent ouverte ou reste ouverte trop longtemps.	
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas	Absence de courant à la prise.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.</li></ul>
	L'ampoule est grillée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consultez la section <i>Remplacement de l'ampoule</i>.</li></ul>

# Garantie



Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos Centres de réparation ou par nos réparateurs agréés Customer Care®. Pour faire la demande d'une réparation en ligne, visitez notre site à l'adresse [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) ou appelez au 1-800-561-3344. Veuillez avoir les numéros de série et de modèle de votre appareil à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir du service.

Agrafez votre facture ici.  
Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

## Période de garantie : Mabe remplacera :

**Un an**  
à compter de la date  
d'achat d'origine

**Toute pièce** du réfrigérateur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette **garantie limitée d'un an**, Mabe fournira également, **sans frais**, toute la main-d'œuvre pour le remplacement de la pièce défectueuse à domicile.

## Ce que Mabe ne couvre pas :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquat de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Les aliments avariés.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur de votre domicile.
- Tout dommage causé après la livraison.
- Le remplacement de la cartouche du filtre à eau (le cas échéant) causé par une pression d'eau qui dépasse les limites spécifiées ou un remplacement causé par un excès de sédiments dans l'alimentation en eau.
- Le remplacement des ampoules (le cas échéant) ou de la cartouche du filtre à eau (le cas échéant) pour une autre raison que celles citées ci-dessus.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.

**EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES** — Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au Canada.

Le service à domicile en vertu de cette garantie sera fourni dans les régions où ce service est offert et où il est raisonnable de le fournir.

Garant : Mabe Canada Inc., Burlington, ON L7R 5B6

Sécurité

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

## Service à la clientèle



### Site Web des électroménagers GE

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

*Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide concernant votre appareil? Consultez le site Web des électroménagers GE accessible 24 heures sur 24, tous les jours de l'année! Pour un service pratique encore plus rapide, vous pouvez maintenant télécharger des manuels, commander des pièces ou même faire une demande de réparation en ligne.*



### Demande de réparation

**1-800-561-3344 ou [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)**

*Le service expert de réparation GE n'est qu'à un pas de chez vous. Demandez une réparation en ligne, peu importe la journée! C'est pratique! Vous pouvez également téléphoner au 1-800-561-3344 durant les heures normales de bureau.*



### Centre de conception universelle

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

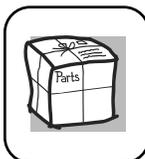
*GE soutient la conception universelle : des produits, des services et des milieux de vie à la portée de tous, quels que soient leur âge, leur taille ou leurs capacités mentales et physiques. Nous avons conscience qu'il est nécessaire d'adapter la conception de nos produits à toute la variété de capacités et d'handicaps physiques et mentaux existants. Pour plus de détails sur les applications de conception universelle de GE, dont la conception de cuisines pour les personnes atteintes d'un handicap, consultez notre site Web dès aujourd'hui.*



### Garanties prolongées

**1-888-261-2133 ou [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)**

*Procurez-vous une garantie prolongée GE et informez-vous au sujet des rabais spéciaux offerts tout au long de la durée de votre garantie. Vous pouvez vous la procurer en ligne en tout temps ou en téléphonant au 1-888-261-2133 durant les heures normales de bureau. Les services à domicile GE seront toujours disponibles après expiration de votre garantie.*



### Pièces et accessoires

**1-800-661-1616 ou [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)**

*Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent directement recevoir des pièces ou des accessoires à domicile (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne dès aujourd'hui, 24 heures sur 24, ou en téléphonant au 1-800-661-1616 durant les heures normales de bureau.*

**Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de prudence, car une réparation ou un entretien mal effectué peut rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.**



### Contactez-nous

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

*Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone, ou écrivez à :*

*Director, Consumer Relations  
Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, NB E1C 9M3*



### Enregistrez votre appareil

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

**Enregistrez votre nouvel appareil en ligne — au moment qui vous convient le mieux!** L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement préimprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.